

Das Umrüsten eines Modells des ÖBB 5090 ist rasch und einfach durchzuführen, aber es gibt ein paar Dinge, die beachtet werden sollten.

Vor dem Austausch des Motors muss die Kardanschale aufgesteckt werden. Die korrekte Positionierung erfolgt später. Der Austausch erfolgt nach Ablöten der Kontakte. Der Motor ist nur geclipst und kann einfach ersetzt werden. Sollte der neue Motor aus verschiedenen Gründen nicht gut halten, kann er mit ein wenig Sekundenkleber fixiert werden. Achten Sie beim Anlöten der Kabel auf die richtige Orientierung, sonst läuft das Modell in die falsche Richtung!

Das angetriebene Drehgestell erhält eine Haftreifen-Achse um die Traktion zu erhöhen. Lösen Sie die Getriebeblende von der Unterseite und tauschen Sie die äußere Achse aus. Achten Sie darauf, dass die Kontakte wieder gut an den Radscheiben sitzen.

Das nun nicht mehr angetriebene Drehgestell muss zum Mitlaufdrehgestell adaptiert werden. Lösen Sie die Getriebeabdeckung und entnehmen Sie die Achsen. Entfernen Sie die Zahnräder der Achsen mit einem Seitenschneider, beidseitig die Kontaktschleifer so, dass sie nicht fest an die Radscheiben drücken, und setzen Sie das Drehgestell wieder zusammen.

Der zweite Motorhalter kann nun eingekürzt werden um den Gewichten Platz zu geben. Die Anzahl Gewichte und deren Verteilung hängen ein wenig von Ihrer Strecke ab. Kleben Sie sie erst nach den ersten Testfahrten permanent fest. Für die ersten Runden reicht Klebepads (z.B. Patafix). Wenn Sie alle Gewichte einsetzen wollen empfehlen wir, die beiden verbleibenden schwarzen Gewichtsböcke in der Aussparung zwischen den Mittelwänden der Inneneinrichtung zu verbergen.

Setzen Sie die Kardanwelle ein und positionieren Sie die Kardanschale am Motor so, dass der Antrieb auch in den Kurven ruhig läuft. Fertig!

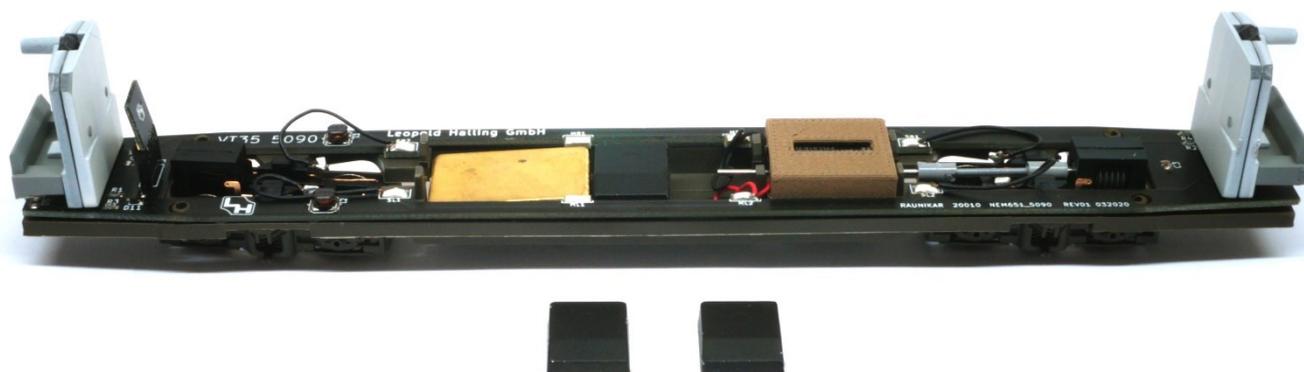
Made in Austria!

Achtung! Verkleinertes Modell für erwachsene Sammler von mindestens 14 Jahren. Kein Spielzeug. Außer Reichweite von KINDERN aufbewahren! Attention! Scale model for adult collectors of at least 14 years of age. Not a toy. Keep out of reach of CHILDREN! Danger! Modèle réduit pour les collectionneurs adultes d'au moins 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des ENFANTS! Attention ! Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives ! Attenzione! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! Attenzione! Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita inutile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. ¡Atención! Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. Pozor! Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

Garantie und Service:

Leopold Halling GesmbH., A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17 +43 1 604 31 22, office@halling.at, www.halling.at





Converting a model of the ÖBB 5090 is quick and easy, but there are a few things that should be noted.

Before replacing the motor, the cardan shell must be put on. The correct positioning is done later. The replacement is done after desoldering the contacts. The motor is only clipped and can be replaced easily. If the new motor does not hold well for various reasons, it can be fixed with a little super glue. Pay attention to the correct orientation when soldering the cables, otherwise the model will run in the wrong direction!

The drive bogie that gets a traction tyre axle to increase the traction. Detach the gearbox cover from the underside and replace the outer axle. Make sure that the contacts are well seated on the wheel discs again.

The bogie, which is now no longer driven, must be adapted to the carrying bogie. Loosen the gearbox cover and remove the axles. Remove the gear wheels of the axles with a side cutter, bend the contact sliders so that they do not press tightly against the wheel discs and reassemble the bogie.

The second motor holder can now be shortened to make room for the weights. The number of weights and their distribution depends a little on your track. Do not glue them permanently until after the first test runs. Adhesive pads (e.g. Patafix) are sufficient for the first laps. If you want to use all weights, we recommend to hide the two remaining black weight blocks in the recess between the centre walls of the interior.

Insert the cardan shaft and position the cardan shell on the motor so that the drive also runs smoothly in the curves. Done!

Made in Austria!

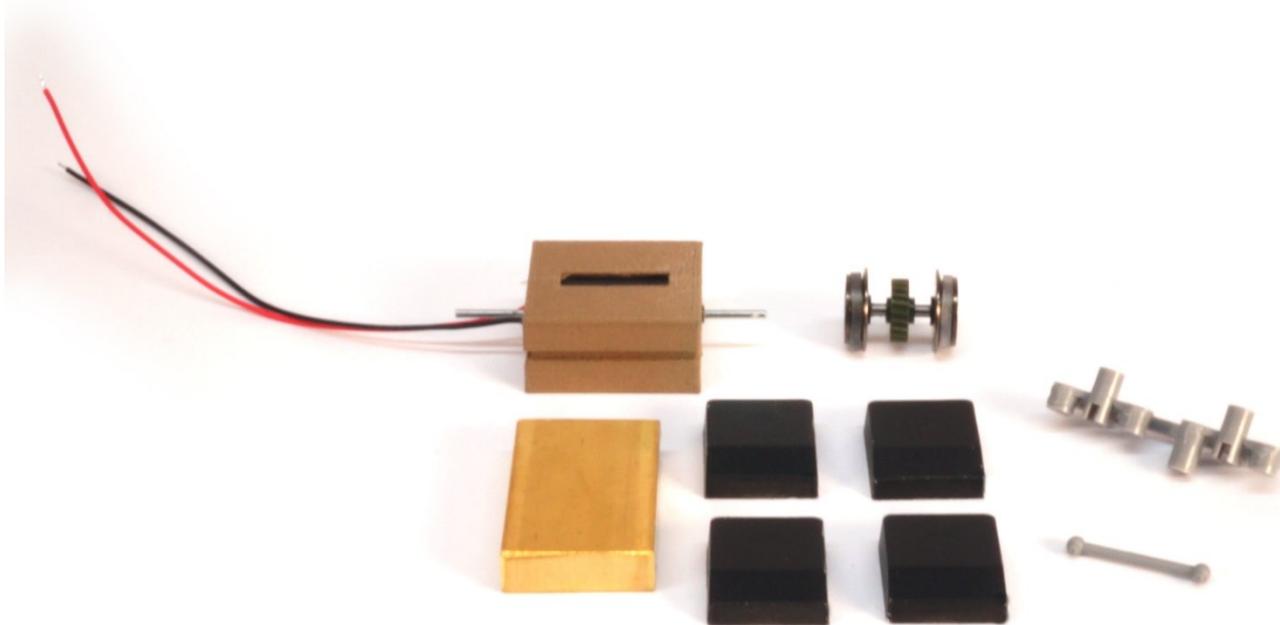
Achtung! Verkleinertes Modell für erwachsene Sammler von mindestens 14 Jahren. Kein Spielzeug. Außer Reichweite von KINDERN aufbewahren! Attention! Scale model for adult collectors of at least 14 years of age. Not a toy. Keep out of reach of CHILDREN! Danger! Modèle réduit pour les collectionneurs adultes d'au moins 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des ENFANTS! Attention ! Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives ! Attenzione! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! Attenzione! Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita inutile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. ¡Atención! Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. Pozor! Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

Garantie und Service:

Leopold Halling GesmbH., A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17 +43 1
604 31 22, office@halling.at, www.halling.at



Alle Angaben in den Aussendungen sind unverbindlich und ohne Gewähr. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf ausdrücklich vorbehalten!
All information in the advertisement is non-binding and without guarantee. Errors, misprints and prior sale expressly reserved!



Das Umrüsten eines Modells des ÖBB 5090 ist rasch und einfach durchzuführen, aber es gibt ein paar Dinge, die beachtet werden sollten.

Vor dem Austausch des Motors muss die Kardanschale aufgesteckt werden. Die korrekte Positionierung erfolgt später. Der Austausch erfolgt nach Ablöten der Kontakte. Der Motor ist nur geclipst und kann einfach ersetzt werden. Sollte der neue Motor aus verschiedenen Gründen nicht gut halten, kann er mit ein wenig Sekundenkleber fixiert werden. Achten Sie beim Anlöten der Kabel auf die richtige Orientierung, sonst läuft das Modell in die falsche Richtung!

Das angetriebene Drehgestell erhält eine Haftreifen-Achse um die Traktion zu erhöhen. Lösen Sie die Getriebeblende von der Unterseite und tauschen Sie die äußere Achse aus. Achten Sie darauf, dass die Kontakte wieder gut an den Radscheiben sitzen.

Das nun nicht mehr angetriebene Drehgestell muss zum Mitlaufdrehgestell adaptiert werden. Lösen Sie die Getriebeabdeckung und entnehmen Sie die Achsen. Entfernen Sie die Zahnräder der Achsen mit einem Seitenschneider, beidseitig die Kontaktschleifer so, dass sie nicht fest an die Radscheiben drücken, und setzen Sie das Drehgestell wieder zusammen.

Der zweite Motorhalter kann nun eingekürzt werden um den Gewichten Platz zu geben. Die Anzahl Gewichte und deren Verteilung hängen ein wenig von Ihrer Strecke ab. Kleben Sie sie erst nach den ersten Testfahrten permanent fest. Für die ersten Runden reicht Klebepads (z.B. Patafix). Wenn Sie alle Gewichte einsetzen wollen empfehlen wir, die beiden verbleibenden schwarzen Gewichtsböcke in der Aussparung zwischen den Mittelwänden der Inneneinrichtung zu verbergen.

Setzen Sie die Kardanwelle ein und positionieren Sie die Kardanschale am Motor so, dass der Antrieb auch in den Kurven ruhig läuft. Fertig!

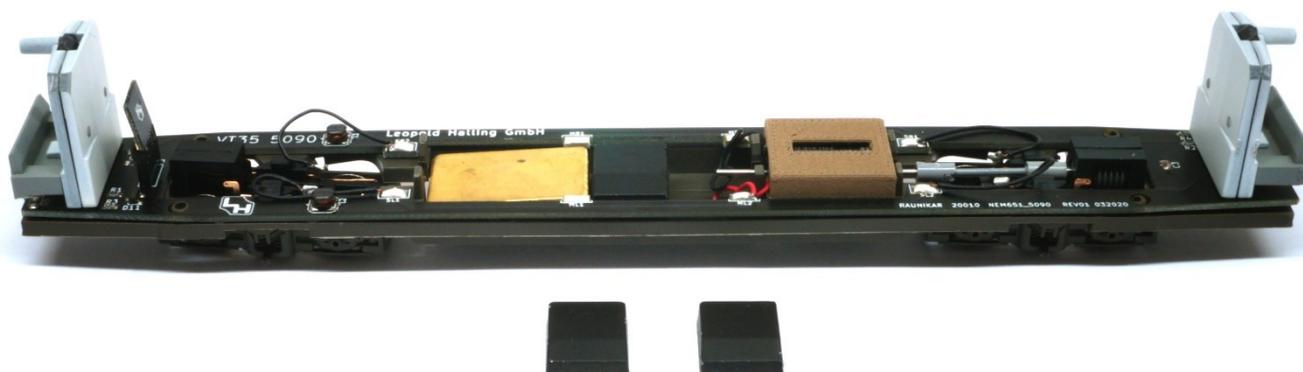
Made in Austria!

Achtung! Verkleinertes Modell für erwachsene Sammler von mindestens 14 Jahren. Kein Spielzeug. Außer Reichweite von KINDERN aufbewahren! Attention! Scale model for adult collectors of at least 14 years of age. Not a toy. Keep out of reach of CHILDREN! Danger! Modèle réduit pour les collectionneurs adultes d'au moins 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des ENFANTS! Attention ! Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives ! Attenzione! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! Attenzione! Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita inutile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. ¡Atención! Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. Pozor! Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

Garantie und Service:

Leopold Halling GesmbH., A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17 +43 1 604 31 22, office@halling.at, www.halling.at





Converting a model of the ÖBB 5090 is quick and easy, but there are a few things that should be noted.

Before replacing the motor, the cardan shell must be put on. The correct positioning is done later. The replacement is done after desoldering the contacts. The motor is only clipped and can be replaced easily. If the new motor does not hold well for various reasons, it can be fixed with a little super glue. Pay attention to the correct orientation when soldering the cables, otherwise the model will run in the wrong direction!

The drive bogie that gets a traction tyre axle to increase the traction. Detach the gearbox cover from the underside and replace the outer axle. Make sure that the contacts are well seated on the wheel discs again.

The bogie, which is now no longer driven, must be adapted to the carrying bogie. Loosen the gearbox cover and remove the axles. Remove the gear wheels of the axles with a side cutter, bend the contact sliders so that they do not press tightly against the wheel discs and reassemble the bogie.

The second motor holder can now be shortened to make room for the weights. The number of weights and their distribution depends a little on your track. Do not glue them permanently until after the first test runs. Adhesive pads (e.g. Patafix) are sufficient for the first laps. If you want to use all weights, we recommend to hide the two remaining black weight blocks in the recess between the centre walls of the interior.

Insert the cardan shaft and position the cardan shell on the motor so that the drive also runs smoothly in the curves. Done!

Made in Austria!

Achtung! Verkleinertes Modell für erwachsene Sammler von mindestens 14 Jahren. Kein Spielzeug. Außer Reichweite von KINDERN aufbewahren! Attention! Scale model for adult collectors of at least 14 years of age. Not a toy. Keep out of reach of CHILDREN! Danger! Modèle réduit pour les collectionneurs adultes d'au moins 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des ENFANTS! Attention ! Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives ! Attenzione! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! Attenzione! Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita inutile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. ¡Atención! Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. Pozor! Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

Garantie und Service:

Leopold Halling GesmbH., A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17 +43 1 604 31 22, office@halling.at, www.halling.at



Alle Angaben in den Aussendungen sind unverbindlich und ohne Gewähr. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf ausdrücklich vorbehalten!
All information in the advertisement is non-binding and without guarantee. Errors, misprints and prior sale expressly reserved!